JOHANNES BRAHMS

KLAVIERWERKE

OEUVRES POUR PIANO / PIANO WORKS

NEU REVIDIERT VON EDUARD STEUERMANN

VIER KLAVIERSTÜCKE

QUATRE MORCEAUX POUR PIANO / FOUR PIANO PIECES

OP. 119

PIANO SOLO

UNIVERSAL-EDITION

No. 2355

JOHANNES BRAHMS

KLAVIERWERKE

ŒUVRES POUR PIANO / PIANO WORKS

VIER KLAVIERSTÜCKE

QUATRE MORCEAUX POUR PIANO / FOUR PIANO PIECES

OP. 119

PIANO SOLO

Nouvelle revision par Neu revidiert von New revision by

EDUARD STEUERMANN

Die Neurevision ist Eigentum des Verlages

UNIVERSAL-EDITION A. G.

WIEN LEIPZIG

Printed in Austria

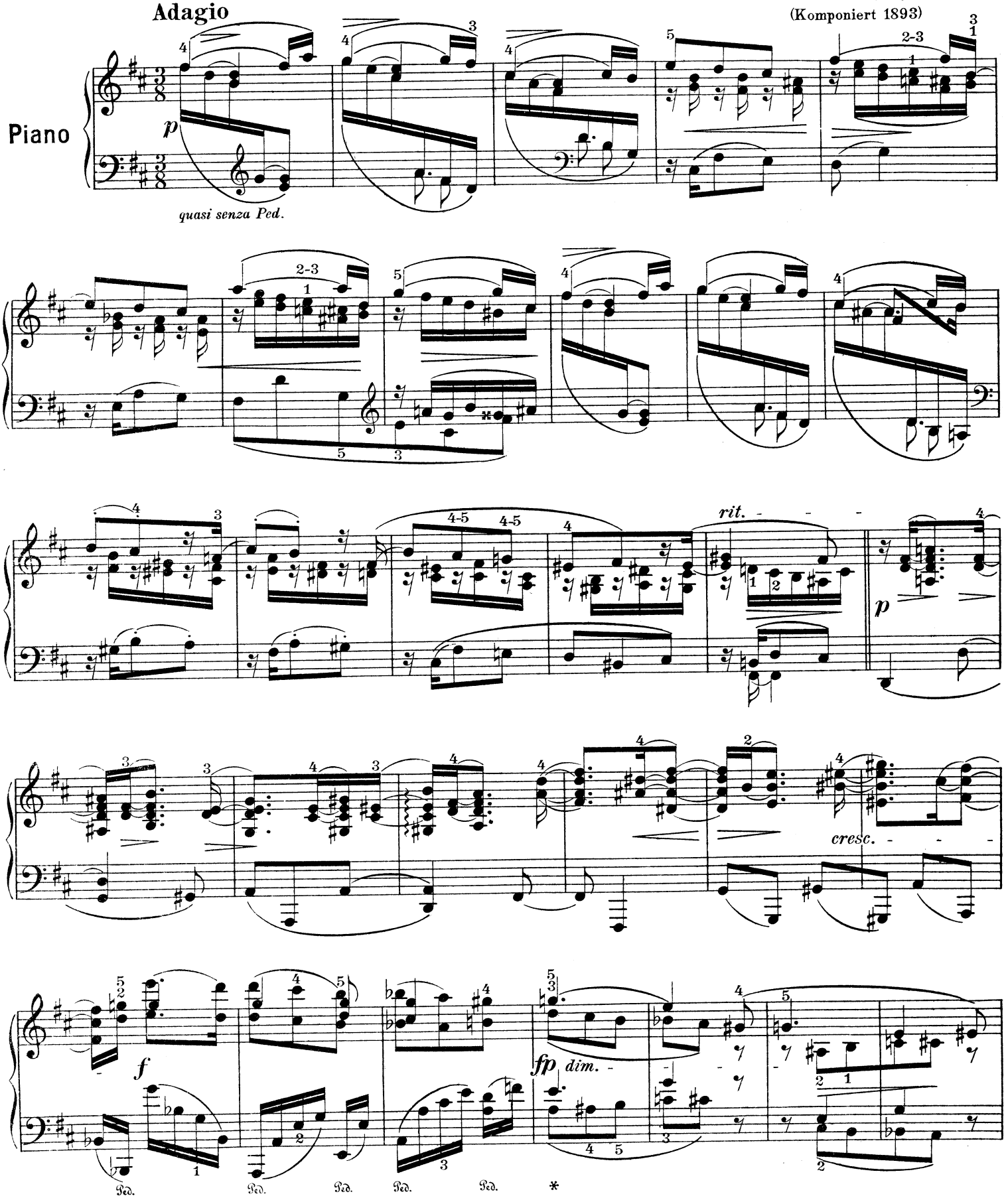
Revision E. Steuermann

Vier Klavierstücke

Intermezzo

Johannes Brahms, Op. 119. Nr. 1

(Komponiert 1893)

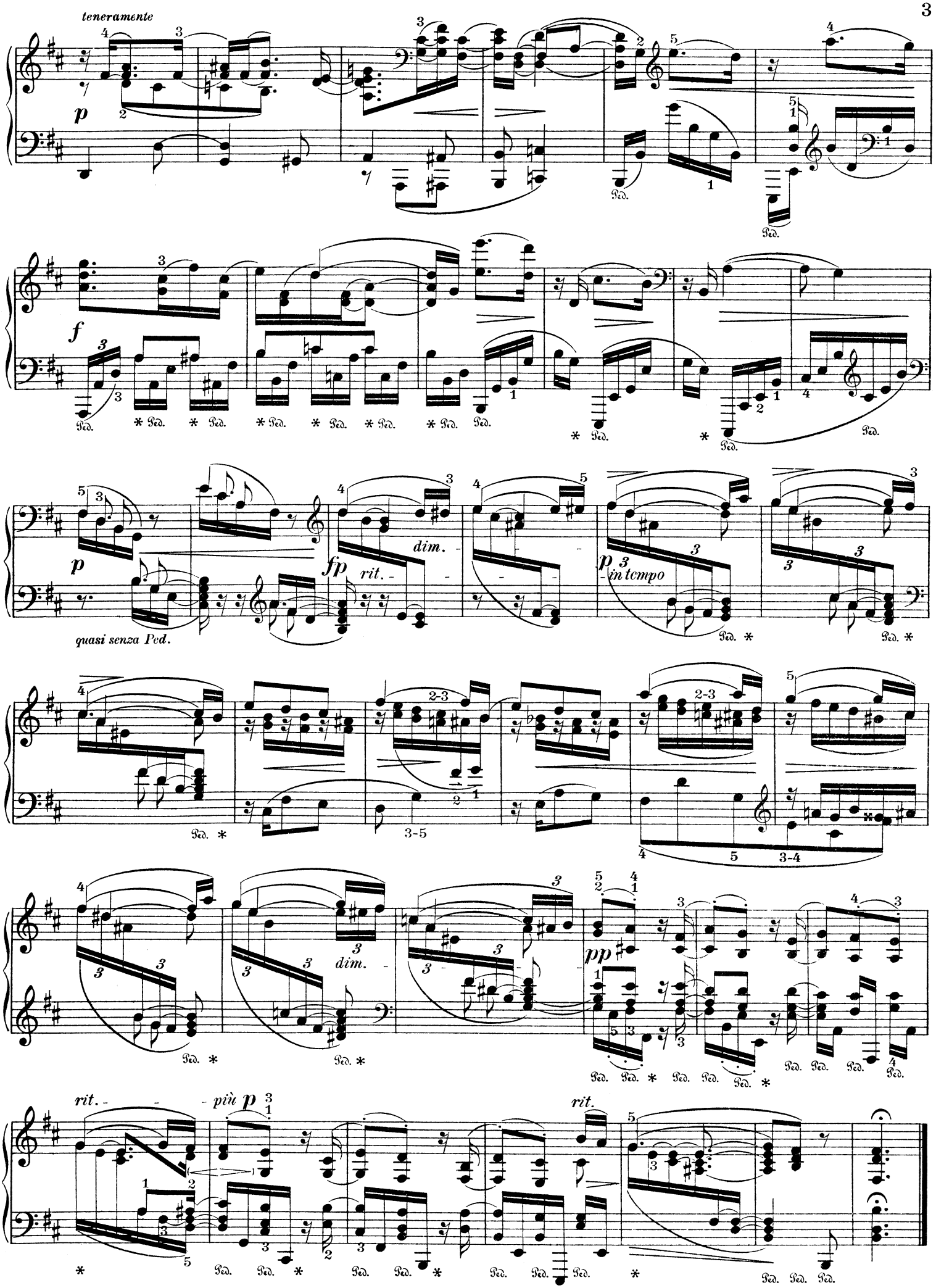


Alle dynamischen und Vortragsbezeichnungen, Tempovorschriften usw., die in kleinerem Druck erscheinen oder in Klammern gesetzt sind, sind vom Herausgeber hinzugefügt.

Toutes les indications pour l'interpretation, la dynamique et le temps, imprimées en petites types ou mises entre parenthèses, ont été ajoutées par l'éditeur.

All marks interpretation, dynamics and time, printed in smaller type or placed in brackets, have been added by the editor.

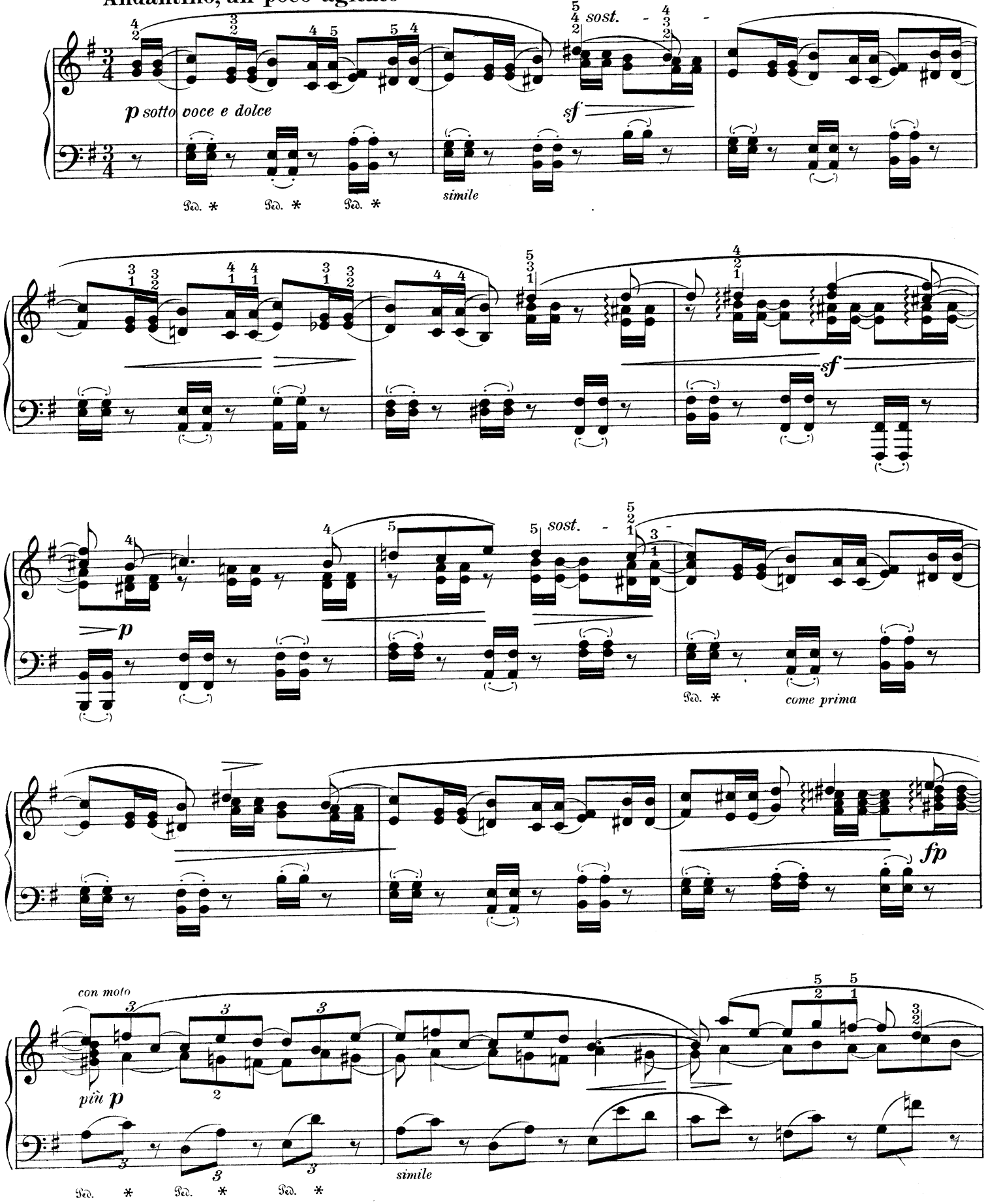
Universal-Edition Nr. 2355

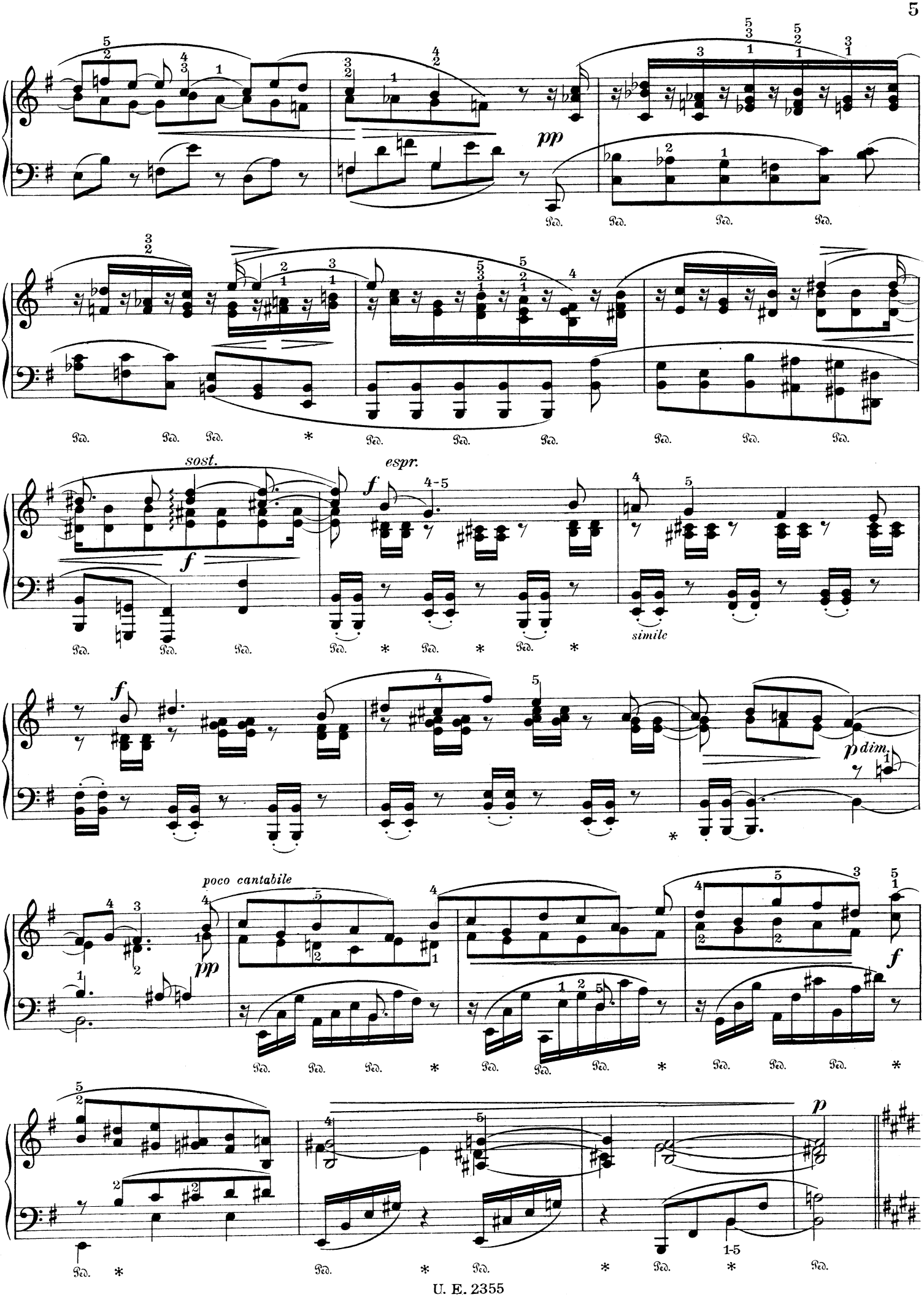

teneramente
p
Ped.
f
dim.
fp
rit.
p
in tempo
quasi senza Ped.
2-3
3-5
3-4
pp
dim.
rit.
più p
rit.

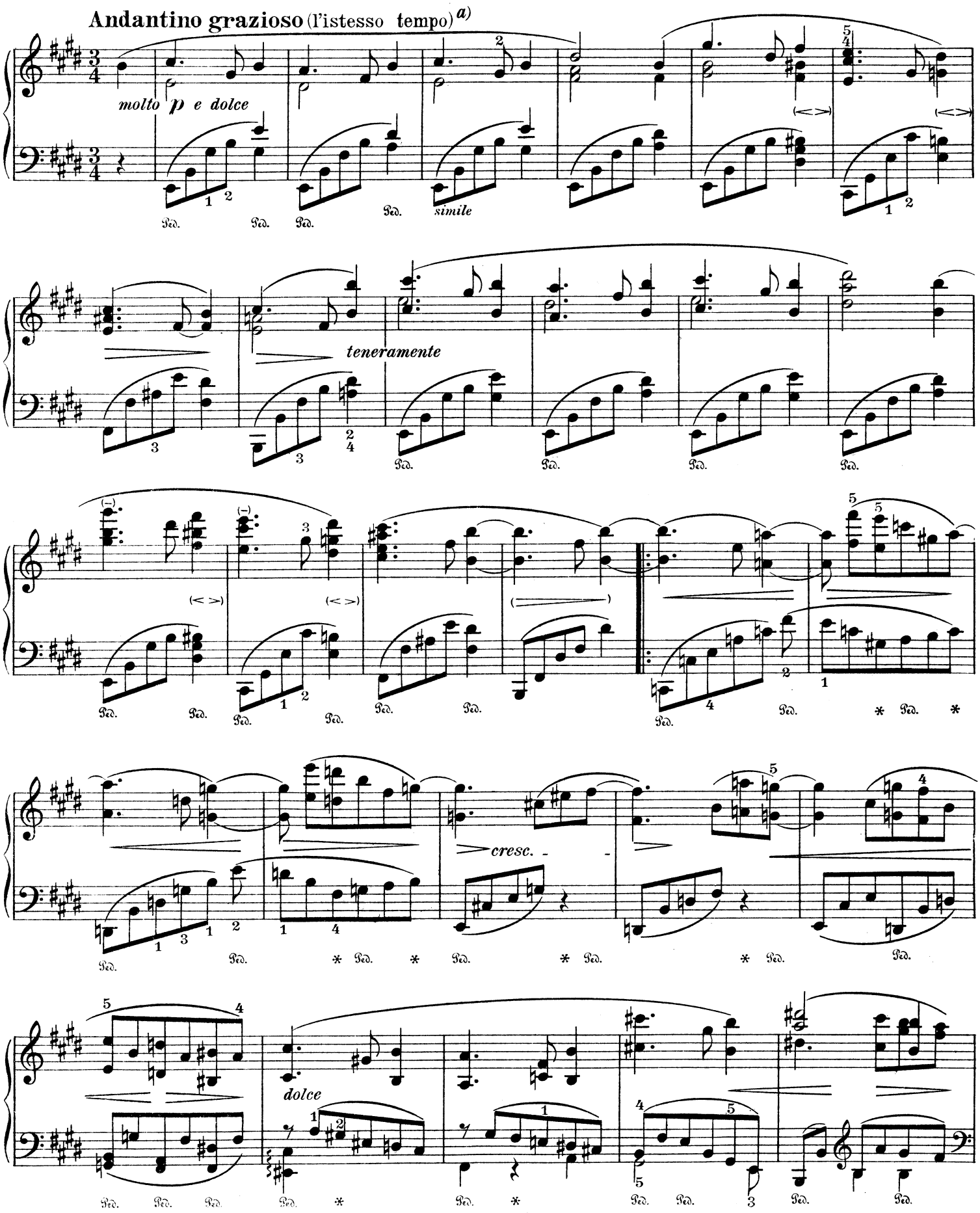
Intermezzo

Op. 119. Nr. 2

Andantino, un poco agitato



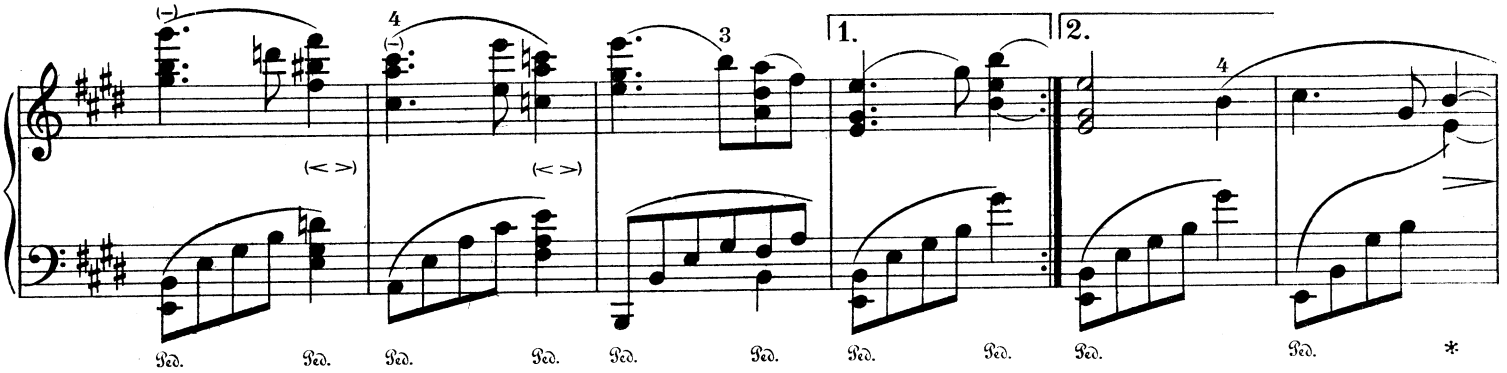

pp
Ped.
sost.
espr.
f
4-5
simile
p dim.
poco cantabile
pp
f
p
1-5

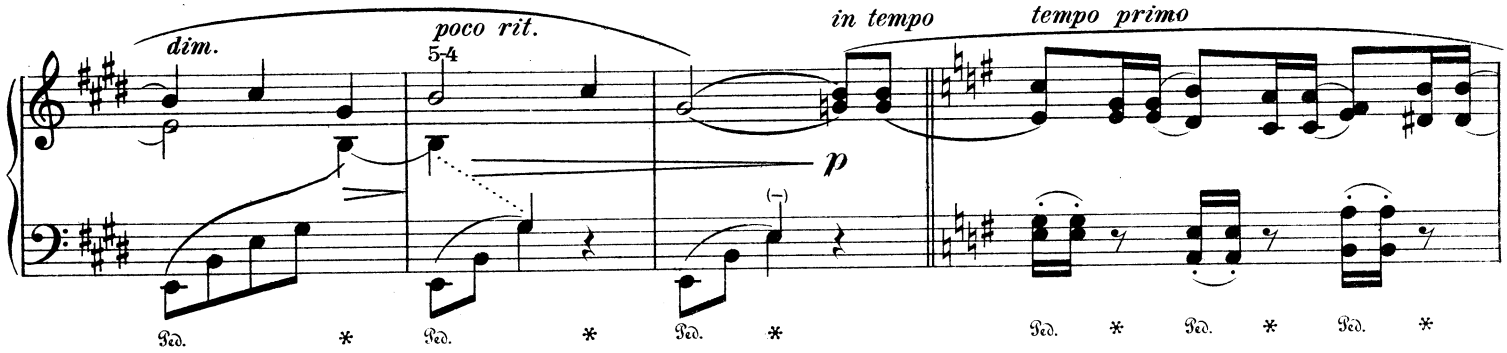


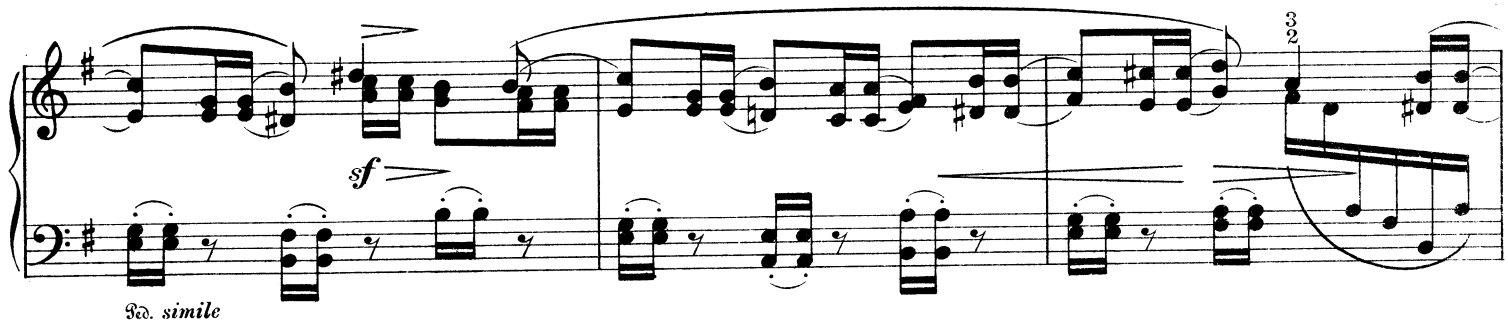
a) Zwischen dem „Andantino un poco agitato" und dem „Andantino grazioso" besteht, nach Ansicht des Herausgebers, mehr ein Charakter- als ein tatsächlicher Tempo-Unterschied.

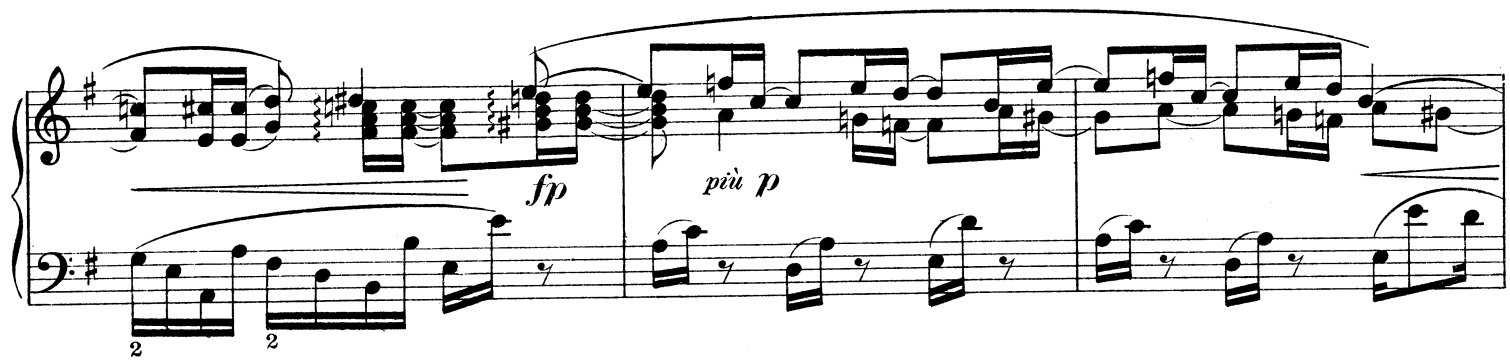
a) Entre l'„andantino un poco agitato" et l'„andantino grazioso" nous pensons qu'il y a plutôt une différence d'expression qu'une différence de mouvement.

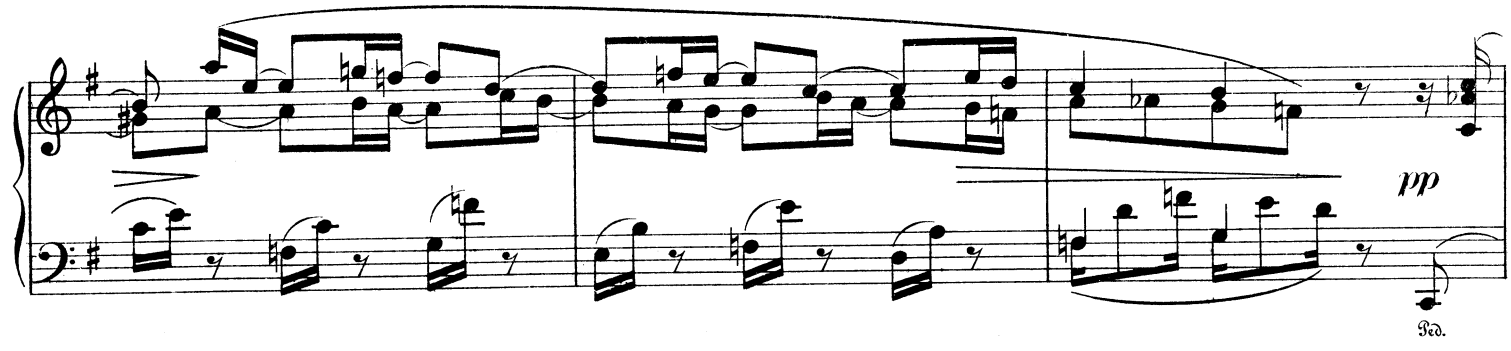
a) Between the „Andantino un poco agitato" and the „Andantino grazioso" there exists, in the opinion of the editor, a difference in character rather than actual difference in time.

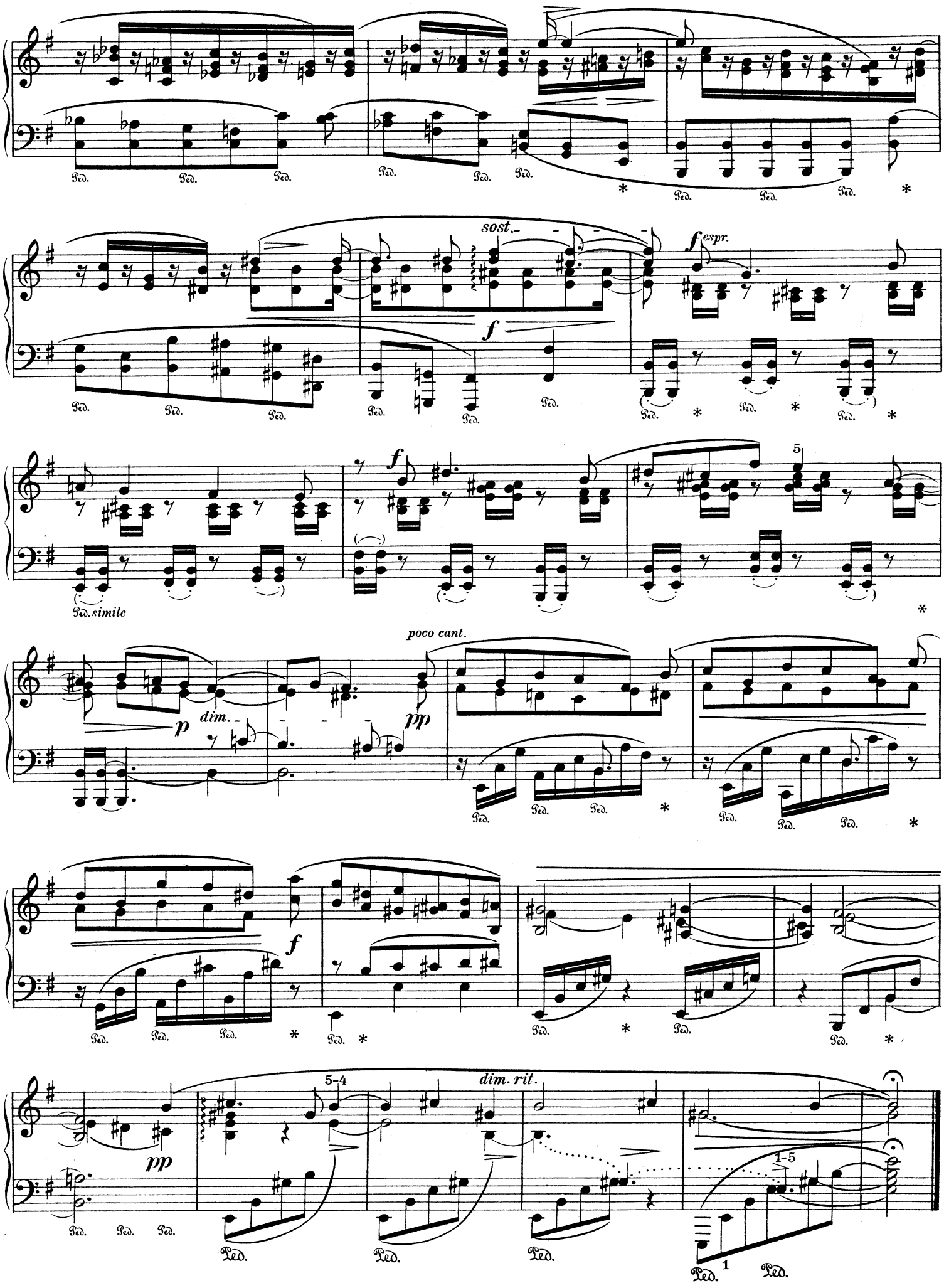

1.
2.
Ped.


dim.
poco rit.
in tempo
tempo primo
p
Ped.


sf
Ped. simile


fp
più p

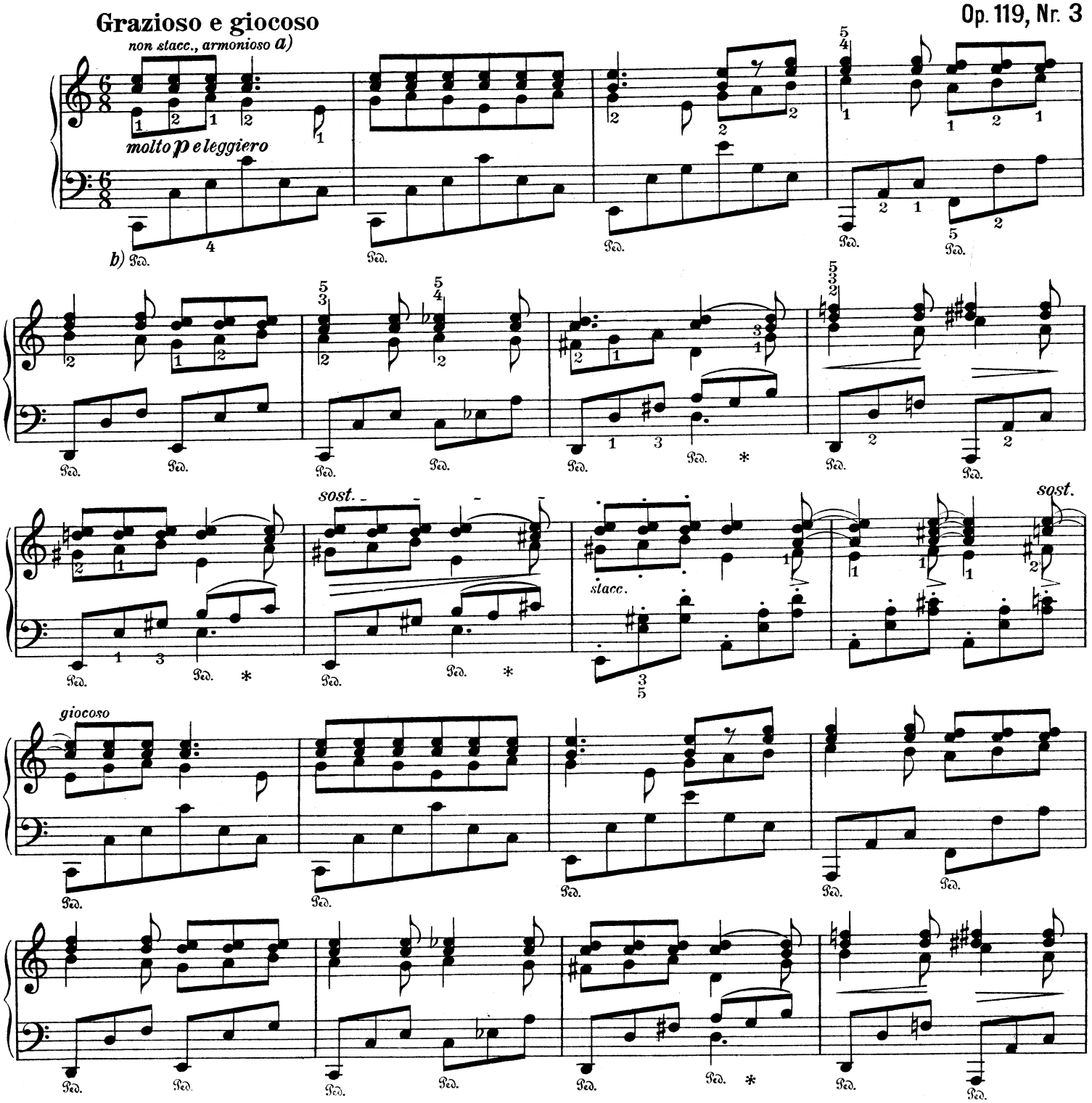

pp
Ped.


sost.
f espr.
f
f
5
Ped. simile
poco cant.
p
dim.
pp
f
pp
5-4
dim. rit.
1-5
Ped.

Intermezzo

Grazioso e giocoso

Op. 119, Nr. 3



a) Hauptstimme nicht hervorheben; die beabsichtigte Akkordwirkung entsteht durch die gleichmäßige Stärkeverteilung in allen Stimmen.

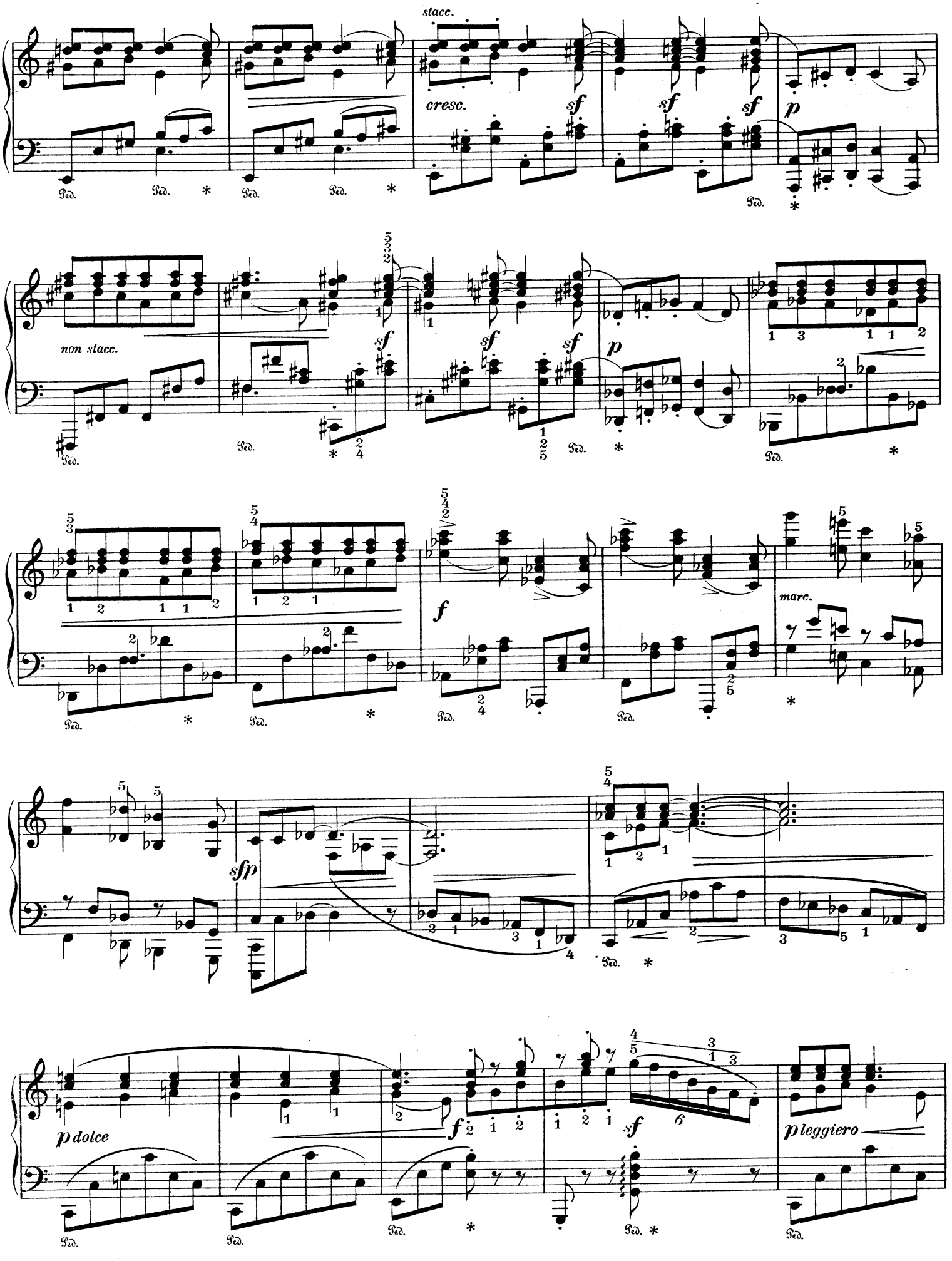
b) Bei Instrumenten mit besonders weicher Ansprache könnte auf das Pedal verzichtet werden. Der Herausgeber empfiehlt, das Pedal, falls es gebraucht wird, nur halb niederzudrücken (also nicht voll wirken zu lassen), wohl aber auf die Dauer der ganzen Figur durchzuhalten. Andere Versuche, das „non legato" zu retten (öfteres Wechseln oder Auslassen während derselben Harmonie) wirken nur unruhig und ergeben unbeabsichtigte Nebenphrasierungen.

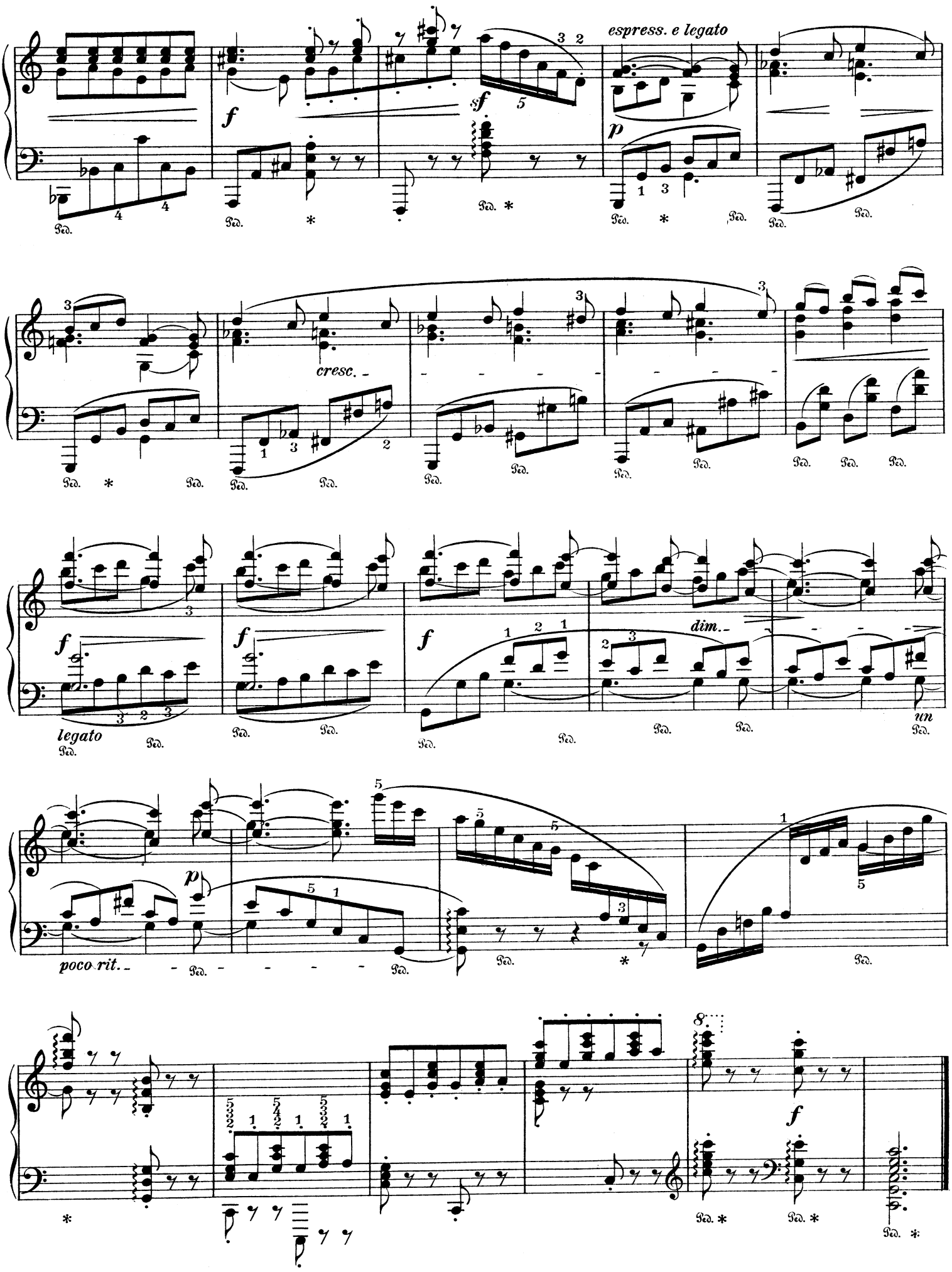
a) On ne fera pas ressortir le chant. La sonorité d'accord évidemment voulue par l'auteur sera obtenue au contraire en répartissant également l'intensité sur toutes les voix.

b) Si l'instrument a une attaque suffisamment douce, on pourra se passer ici de la pédale. Si l'on doit cependant l'employer, nous proposons de la prendre seulement à demi (c'est à dire de ne pas lui donner son plein effet) mais de la garder pendant toute cette figure. D'autres essais de conserver le „non legato" (en changeant fréquemment la pédale pendant la même harmonie), produiraient seulement un effet d'inquiétude et des phrasés secondaires pas voulus.

a) The principal voice must not be emphasized; in order to achieve the intentional effect of the chords there must be a uniform division of tone in every voice.

b) The pedal might be dispensed with in instruments of a particularly soft tone. If it is used, however, the editor advises to take it only with a half of its strength (i. e. not to produce its full effect) but to hold it for the duration of the whole figure. Other attempts to save the „non legato" (frequent changes of the pedal during the same harmony) only result in restless uninteded secondary phrases.

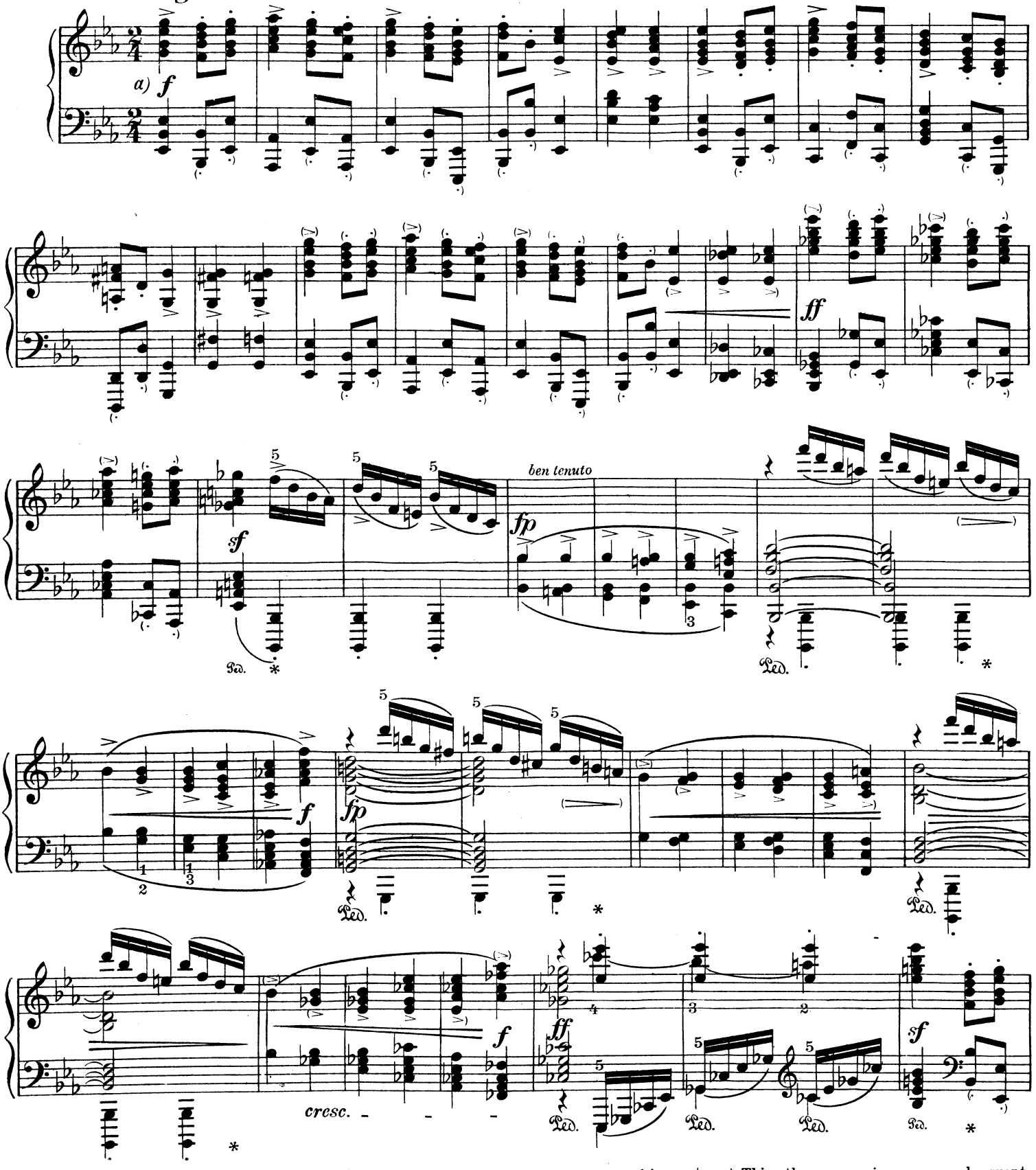

stacc.
cresc.
sf
p
non stacc.
f
sfp
marc.
p dolce
pleggiero


espress. e legato
cresc.
dim.
legato
poco rit.
un

Rhapsodie

Op. 119, Nr. 4

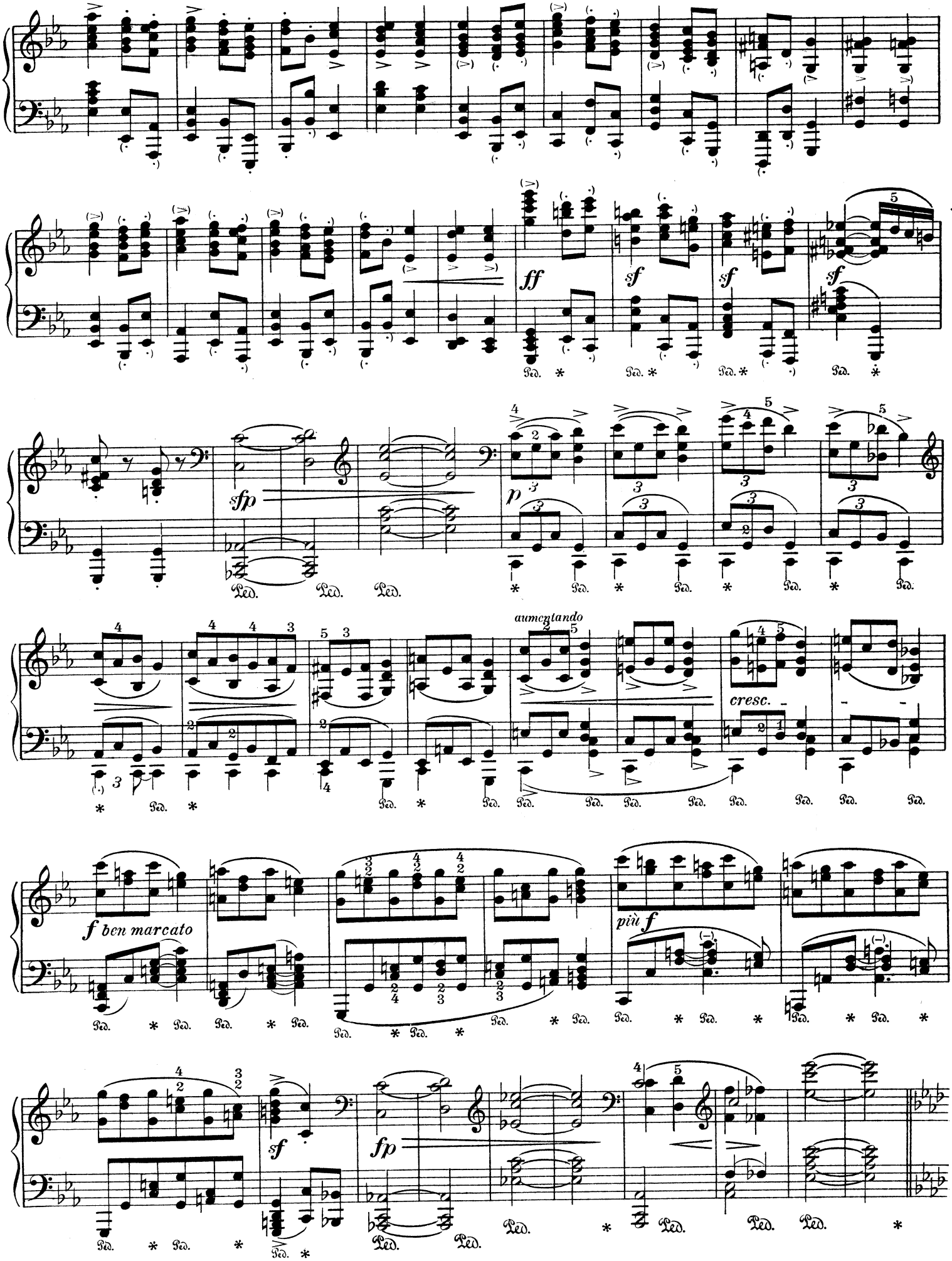
Allegro risoluto

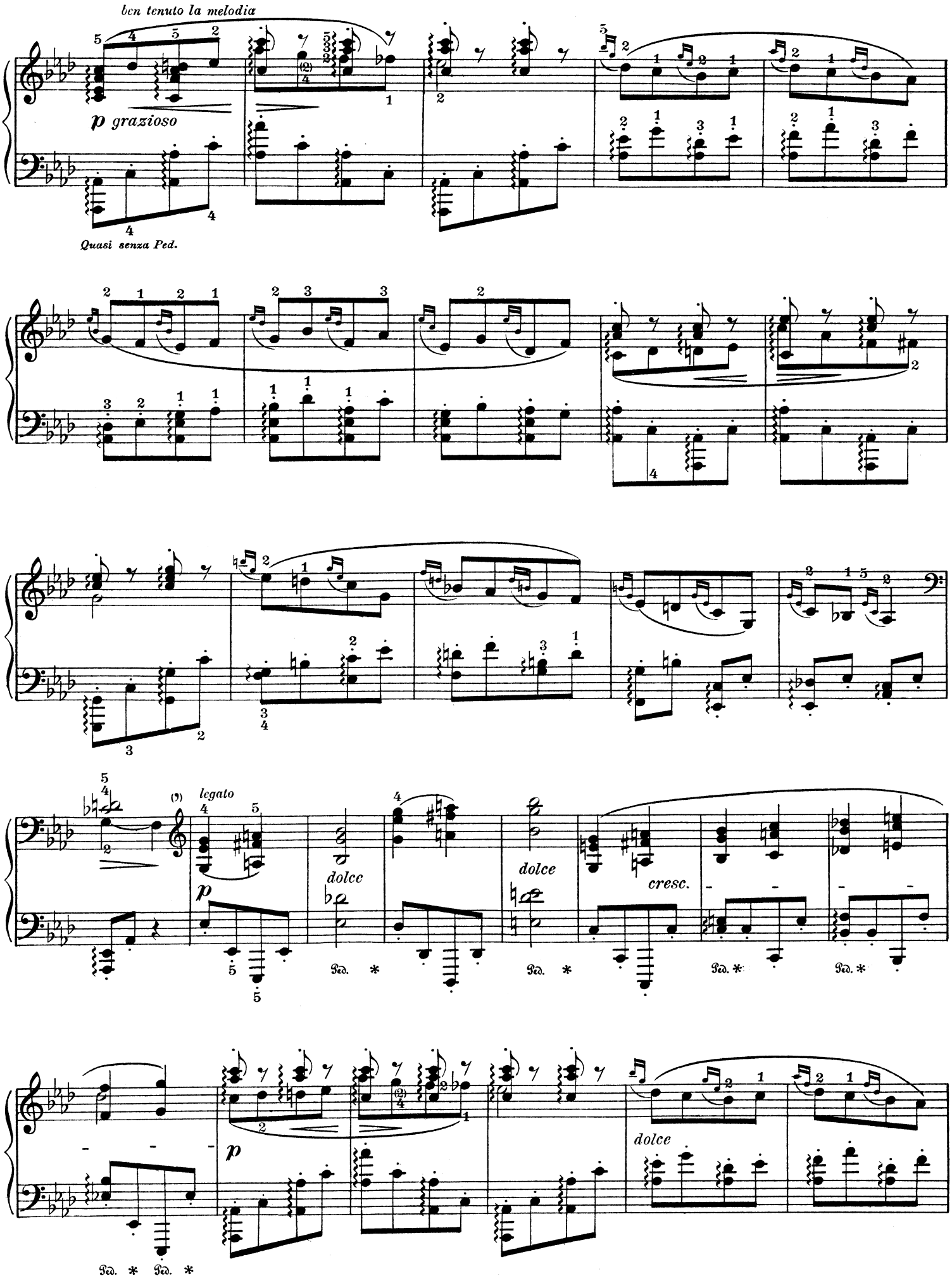


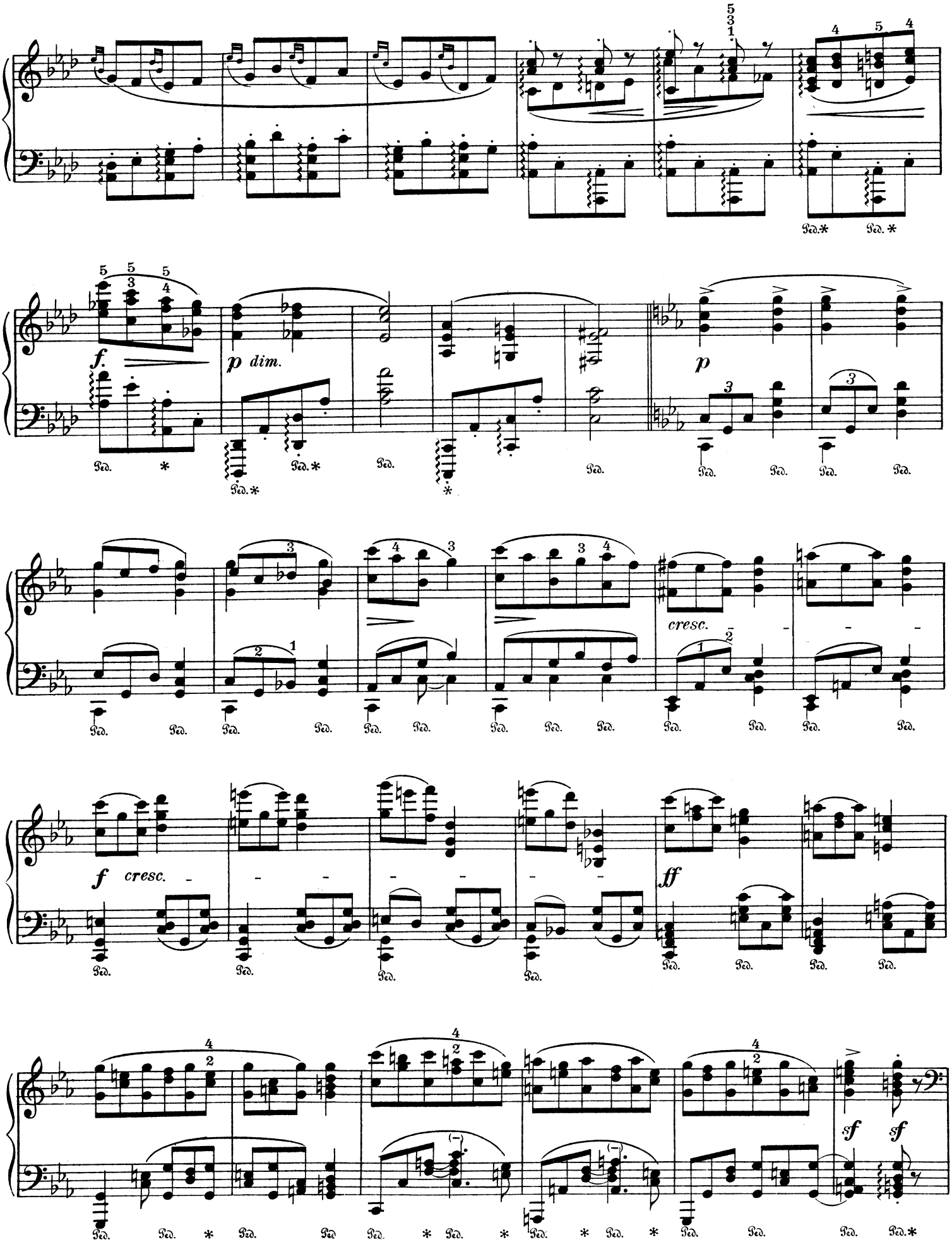
a) Dieses Thema, sowie zahlreiche folgende Stellen sollen möglichst ohne Pedal gespielt werden.

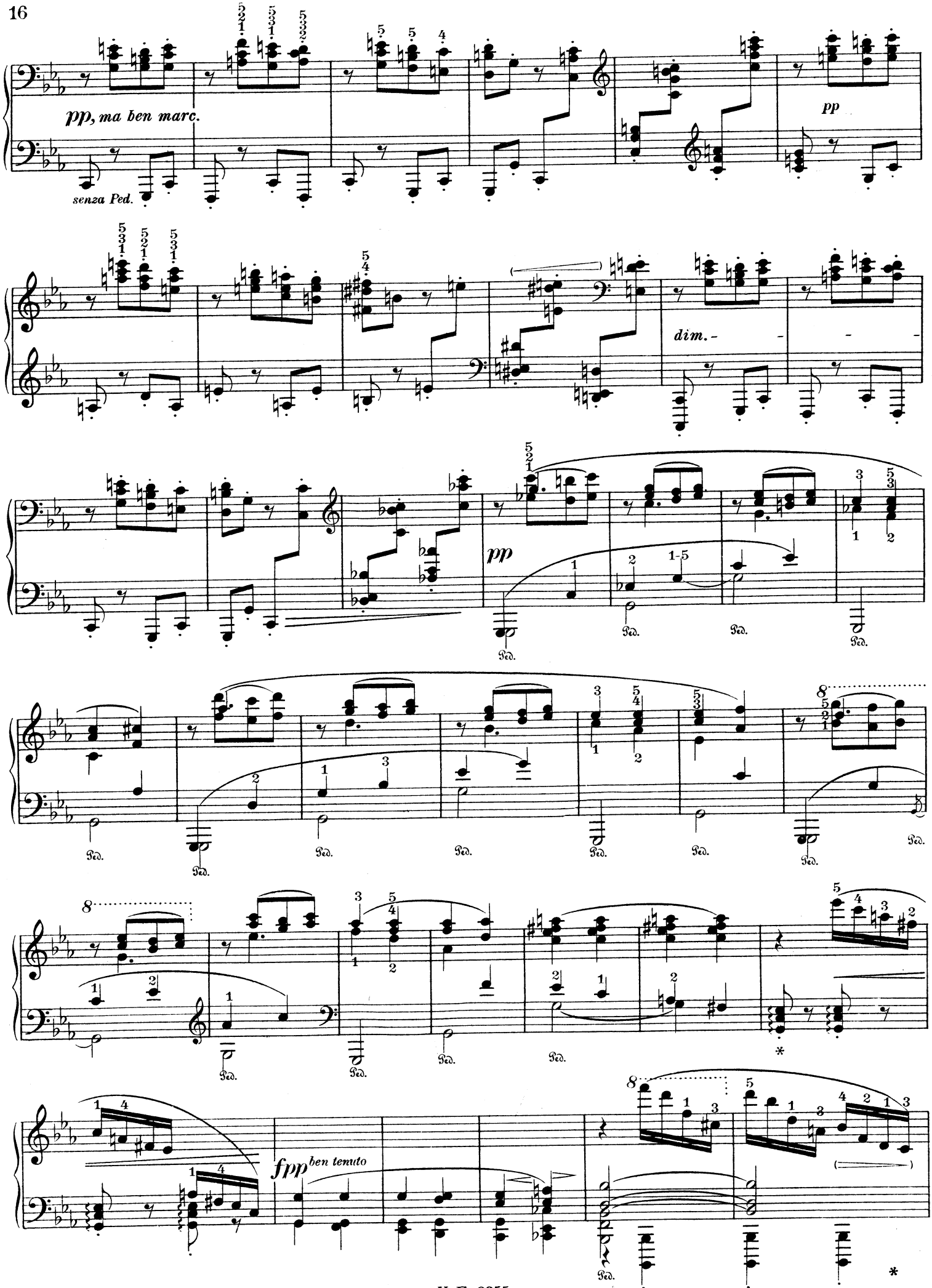
a) Autant que possible, on jouera ce thème, comme bien d'autres qui suivront, sans faire usage de la pédale.

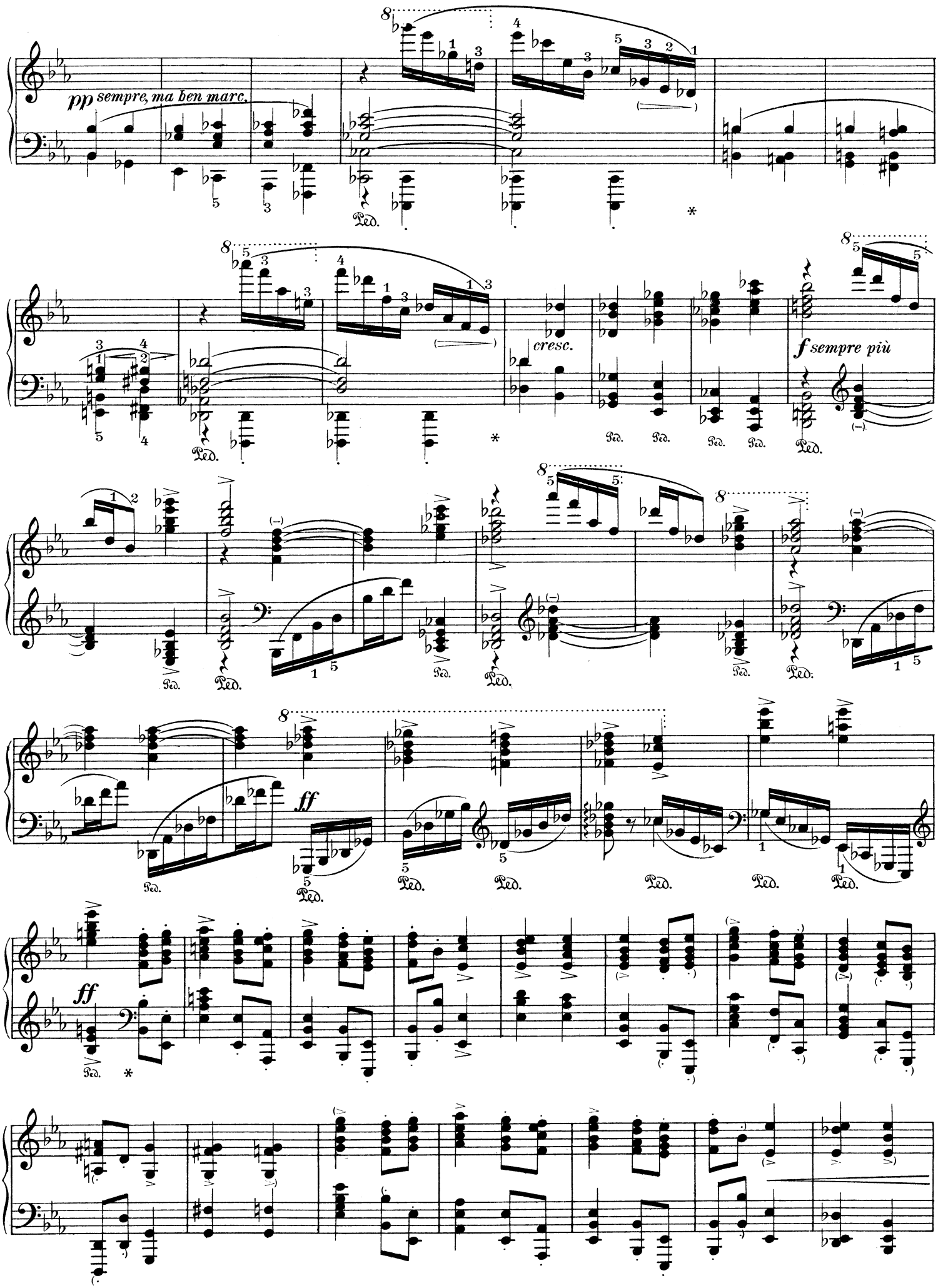
a) This theme, as in many subsequent passages should, as much as possible be played without pedal.

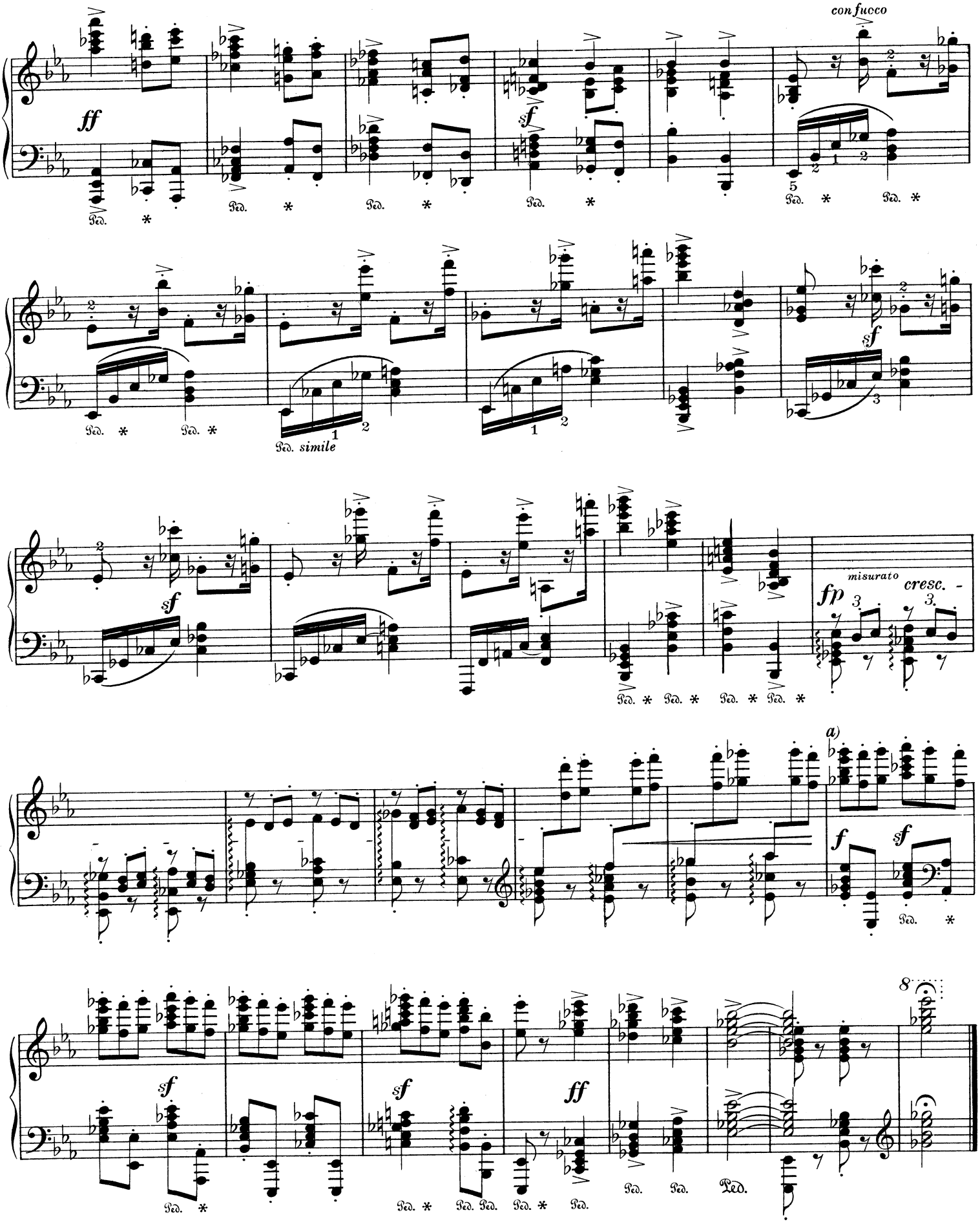

ff
sf
sf
sf
sfp
p
aumentando
cresc.
f ben marcato
più f
sf
fp


ben tenuto la melodia
p grazioso
Quasi senza Ped.
legato
dolce
dolce
cresc.
dolce
Ped. * Ped. *


f.
p dim.
p
cresc.
f cresc.
ff
sf sf
Ped.


pp, ma ben marc.
senza Ped.
pp
dim.
pp
Ped.
fpp ben tenuto


pp sempre, ma ben marc.
cresc.
f sempre più
ff
ff



a) Der Schluß ist möglichst ohne Verbreiterung im gleichen strammen Tempo, wie das ganze Stück, zu Ende zu führen.

a) On jouera la fin sans élargir le mouvement, au même rythme dur que tout le morceau.

a) The piece should finish, as far as possible, in strict time without broadening.

NEUE REVISIONSAUSGABEN KLASSISCHER KLAVIERWERKE

J. S. BACH

SECHS PARTITEN

Neu revidiert von A. Schmid-Lindner

U. E. Nr. 1059a/b in 2 Heften

BEETHOVEN

SÄMTLICHE KLAVIERSONATEN

Nach den Autographen revidiert von Heinrich Schenker

U. E. Nr. 8a/b, 9a/b Gesamtausgabe in 4 Bänden
U. E. Nr. 4010–4041 Einzelausgaben

ERLÄUTERUNGSAUSGABEN DER LETZTEN SONATEN

U. E. Nr. 3974 Sonate, op. 101, A dur
U. E. Nr. 3976 Sonate, op. 109, E dur
U. E. Nr. 3977 Sonate, op. 110, As dur
U. E. Nr. 3978 Sonate, op. 111, C moll

BRAHMS

SÄMTLICHE KLAVIERWERKE

Revidiert von Eduard Steuermann

Bisher erschienen:

U. E. Nr. 2101 Sonate C dur, op. 1
U. E. Nr. 2102 Sonate Fis moll, op. 2
U. E. Nr. 2257 Scherzo Es moll, op. 4
U. E. Nr. 2103 Sonate F moll, op. 5
U. E. Nr. 2258 Vier Balladen, op. 10
U. E. Nr. 2260 Händel-Variat. und Fuge, op. 24
U. E. Nr. 2211 Acht Klavierstücke, op. 76
U. E. Nr. 2277 Rhapsodien, op. 79
U. E. Nr. 2267 Fantasien, op. 116
U. E. Nr. 2294 Drei Intermezzi, op. 117
U. E. Nr. 2354 Sechs Klavierstücke, op. 118
U. E. Nr, 2355 Vier Klavierstücke, op. 119
U. E. Nr. 2111 Gavotte von Gluck

MOZART

SÄMTLICHE KLAVIERWERKE

Revidiert von Heinz und Robert Scholz (Salzburg)

(MOZARTEUMS-AUSGABE)

U. E. Nr. 11 Sämtliche Sonaten in einem Band

MOZART

SÄMTLICHE KLAVIERWERKE

Revidiert von Heinz und Robert Scholz (Salzburg)

(MOZARTEUMS-AUSGABE)

U. E. Nr. 11a/b Sämtliche Sonaten in 2 Bänden
U. E. Nr. 238 Fantasien und Rondos
U. E. Nr. 271 Variationen
U. E. Nr. 4410 Sonate A dur [Köch. 331]
U. E. Nr. 4413 Sonate C moll (Fantasie) [Köch. 475]

SCHUBERT

SÄMTLICHE KLAVIERWERKE

Revidiert von Eduard Beninger

U. E. Nr. 257 Sämtliche Sonaten
U. E. Nr. 258 Fantasie, Impromptus, Momentsmusicaux
U. E. Nr. 259 Adagio, Scherzi, Ländler etc.
U. E. Nr. 791 Impromptus, Moments musicaux
U. E. Nr. 33 Tänze

SCHUMANN

SÄMTLICHE KLAVIERWERKE

Revidiert von Ignaz Friedman

Bisher erschienen:

U. E. Nr. 436 Variationen und Papillons, op. 1/2
U. E. Nr. 532 Davidsbündlertänze, op. 6
U. E. Nr. 360 Carnaval, op. 9
U. E. Nr. 557 Sonate in Fis moll, op. 11
U. E. Nr. 519 Fantasiestücke, op. 12
U. E. Nr. 558 Études symphoniques, op. 13
U. E. Nr. 362 Kinderszenen, op. 15
U. E. Nr. 481 Kreisleriana, op. 16
U. E. Nr. 792 Jugendalbum, Kinderszenen, op. 68, 15
U. E. Nr. 482 Fantasie, op. 17
U. E. Nr. 437 Arabeske, Blumenstück, op. 18/19
U. E. Nr. 484 Sonate G moll, op. 22
U. E. Nr. 438 Faschingsschwank, op. 26
U. E. Nr. 531 Drei Romanzen, op. 28
U. E. Nr. 630 Konzert A moll, op. 54
U. E. Nr. 361 Jugendalbum, op. 68
U. E. Nr. 334 Waldszenen, op. 82
U. E. Nr. 561 Bunte Blätter, op. 99
U. E. Nr. 562 Albumblätter, op. 124

Bei Bestellung genügt die Angabe der Nummer / Pour les commandes il suffit d'indiquer le numéro / In ordering kindly mention number only

UNIVERSAL-EDITION WIEN/LEIPZIG